Idioma laz

El **idioma laz** (ლაზური *lazuri* o ლაზური ნენა *lazuri nena*, en laz) es hablado por los lazes en la margen suroriental del mar Negro. Se estima que lo hablan entre 220.000 y 500.000 personas en Turquía[*cita requerida*] (provincias de Rize y Artvin) y unas 30.000 personas en Georgia (Ayaria).

Índice

Clasificación lingüística
Dialectos
Distribución geográfica
Situación social y cultural
Rasgos del idioma
Véase también
Enlaces externos

Clasificación lingüística

El lazurí es uno de los cuatro idiomas caucásicos meridionales. Está relacionado con el mingreliano y, en menor medida, con el georgiano. Los lazuríes y los mingrelianos viven separados por razones políticas y religiosas desde hace 500 años. Aun así, todavía sus lenguas son entendidas mutuamente. Aparentemente la rama laz-mingreliana se desvinculó del georgiano hacia el I milenio a. C. Muchos lingüistas defienden la idea de que el laz y el mingreliano son variantes del idioma zan.

Dialectos

El idioma laz tiene cinco dialectos principales:

- El hablado en Hopa y Ayaria.
- El hablado en Arhavi y Fındıklı.
- El hablado en Düzköy (Çxala) (Borçka).
- El hablado en Pazar (antiguamente llamado Atina).
- El hablado en Ardeşen.

Laz

ლაზური / *Lazuri*

Hablado en	Turquía Georgia
Región	Rize y Artvin (Turquía) Ayaria (Georgia)
Hablantes	220.000—500.000 Lazes
Familia	Lenguas kartvelianas Lenguas Karto-Zan Lenguas zan
Laz	
Escritura	Alfabeto georgiano, latino
Códigos	
ISO 639-3	lzz (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=lzz)

Idioma lazurí o laz

Distribución geográfica

El antiguo reino de Cólquida estaba situado en el mismo lugar donde hoy en día habitan los laz y los mingrelios, probablemente, sus habitantes hablaban una antigua versión afín al idioma laz. Cólquida es famosa por la leyenda griega de Jasón y los argonautas. En la Edad Media ya se habla de Lázica. La mayor parte de los laz viven en Turquía, en las provincias de Rize (Pazar, Ardesen) y de Artvin (Hopa, Borçka), en el nordeste del país. También hay una comunidad laz en el suroeste de Georgia, en Ayaria concretamente, de unos 30.000 individuos. Y debido a la emigración turca a Alemania muchos lazuríes viven hoy en el país.

Situación social y cultural

El lazurí no tiene estatus oficial ni en Turquía ni en Georgia. Está sólo presente en el ámbito familiar y para lo demás usan la lengua oficial de sus países (turco o georgiano). En Georgia el lazurí se escribe con el alfabeto georgiano y en Turquía con el latino. Los hablantes del lazurí están decreciendo en número debido a la rápida asimilación en la sociedad turca. Es por ello que su lengua está en peligro de extinción.

En los últimos años, el músico folclórico lazurí, Birol Topaloğlu ha logrado cierto éxito con sus álbumes *Heyamo* (1997) (el primer álbum interpretado íntegramente en lengua laz) y *Aravani* (2000).

En 2004, Mehmet Bekâroğlu, miembro del Partido de la Felicidad envió un comunicado a la empresa estatal de radiodifusión turca (TRT), donde declaraba que su lengua materna era el lazurí, por lo cual demandaba que fuesen realizadas emisiones en lazurí. El mismo año, intelectuales lazuríes enviaron una petición y se reunieron con miembros de la TRT para pedir la implantación de emisiones televisivas en su propia lengua. Sin embargo, todas sus peticiones fueron ignoradas por las autoridades.

Rasgos del idioma

Como en otros idiomas del Cáucaso meridional, el laz tiene un rico sistema de consonantes (el más rico de la familia caucásica meridional) pero tan sólo cinco vocales (a, e, i, o, u).

- *ho* (ჰო) — sí
- *va* (ვა) — no / *var* (dialecto arhavi)
- *ma* (მა) — yo
- *si* (სი) — tú
- *skani* (სქანი) — tu
- *çkimi* (ჩქიმი) — mi
- *Gegeacginas. / Xela do k'aobate.* (გეგაჯგინას. / ხელა დო კაობათე.) — Hola
- *Kai serepe* (კაი სერეფე.) — Buenas noches
- *Kai moxt'it* (კაი ბოხტით.) — Bienvenido / Kai ten ***
- *Didi mardi* (დიდი მარდი.) — Gracias
- *Muç'ore?* (მუჭორე?) — ¿Cómo estás?
- *Kai vore* (კაი ვორე.) — Estoy bien. *Kai bore* (dialecto arhavi)
- *Dido xelebas vore* (დიდო ხელაბას ვორე.) — Estoy muy feliz
- *Sonuri re?* (სონური რე?) — ¿De dónde eres?
- *T'amt'ra* (ტამტრა) — Trabzon
- *Londoni* (ლონდოი) — Londres
- *Turkona / Turketi* (თურკონა / თურკეთა) — Turquía
- *Cermanya* (ჯერმანდა) — Alemania
- *Xorumona* (ხორუმონა) — Grecia
- *Xorz'a / Oxorca* (ხორძა) — mujer
- *K'oçi* (კოჩი) — hombre
- *Bozo* (ბოზო) — chica
- *Biç'i* (ბიჭი) — chico
- *Supara* (სუპარა) — libro
- *Megabre* (მეგაბრე) — amigo
- *Qoropa* (ყოროფა) — amor
- *Mu dulya ikip?* (მუ დულდა იქიფ?) — ¿Cuál es tu

trabajo? / *Mu dulya ikom* (dialecto arhavi)

- *Lazuri gişkuni?* (ლაზური გიჩქინი?) — ¿Conoces el laz? / *Lazuri gickini* (dialecto arhavi)
- *Skani coxo muren?* (სქანი ჯოხო მურენ?) — ¿Cuál es tu nombre?
- *Ma si maoropen.* (მა სი მაოროფენ.) — Te quiero

Véase también

- Lazes
- Lazistán

Enlaces externos

- Kolkhepeshi Khonari - La lengua laz (http://www.kolkhoba.org/lazuri.htm)
- Lazuri Nena - La lengua de los laz (http://www.uni-koeln.de/phil-fak/ifl/asw/forschung/projekte/Lasisch/benningwd.pdf) por Silvia Kutscher.
- Lazebura.net - Sobre los laz y su lengua (https://web.archive.org/web/20180727172456/http://lazebura.net/) (en turco) y laz
- Sobre los laz y su lengua (https://web.archive.org/web/20071226023600/http://www.lazebura.net/english/index.php) (en inglés)

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Idioma_laz&oldid=122182123»

Esta página se editó por última vez el 21 dic 2019 a las 11:44.

El texto está disponible bajo la Licencia Creative Commons Atribución Compartir Igual 3.0; pueden aplicarse cláusulas adicionales. Al usar este sitio, usted acepta nuestros términos de uso y nuestra política de privacidad. Wikipedia® es una marca registrada de la Fundación Wikimedia, Inc., una organización sin ánimo de lucro.